

اورگا!

داستان مردی که مغزش در حمام به کار افتاد

مترجم: حبیب یوسف زاده



ارشمیدس حدود ۲۳۰۰ سال پیش در شهر سیراکیوس یونان به دنیا آمد. پدرش یک ستاره‌شناس بود.



وقتی بزرگ‌تر شد، با رفیق‌هایش به کتابخانه اسکندریه رفت و از بس مطالعه کرد، ریاضی‌دان بزرگی شد.



وقتی به زادگاهش برگشت، موفق شد عدد «پی» را کشف کند. آن قدر با دایره ور رفت تا فهمید که محیط آن $\frac{3}{14}$ برابر قطر آن است.







زمین که هیچی، یه کشتی را هم نمی تونی حرکت بدی.

هی، چه خبر شده؟

بس خوب نگاه کن.



بعد از آن، شاه مرتب از ارشمیدس می خواست، چیزهای تازه اختراع کند.

پیچ ارشمیدس هنوز هم کاربرد داره!

اگر یه تکیه گاه به من بدید، زمین رو هم جابه جا می کنیم!

با اهرم می توانیم چیزهای سنگین را به راحتی جابه جا کنیم!

خودشه!

چی خودشه؟

مدل گردش سیارات!

سرانجام پادشاه پیرمرد و رومی ها به یونان حمله کردند. رومی ها خیلی قوی بودند اما یونانی ها ارشمیدس را داشتند. رومی های بیچاره!



آخ!

این چیه دیگه؟

هی، چه طوره عقب نشینی کنیم؟

حالا می تونم برم سراغ عشقم، ریاضیات!



شاه آن قدر از ارشمیدس خوشش آمده بود که فرمان داد، هر چه او می گوید باید درست باشد!

چی؟ دیگه مجبور نیستی حمام بروی؟

درسته!

و می تونی هر چه قدر دلت خواست بستنی بخوری؟

این هم درسته!

و تا دیروقت بیدار بمونی؟

آره، چون تو؟



ارشمیدس سرانجام در ۷۵ سالگی مرد. او اختراعات زیادی داشت و در ریاضیات کشف های جالبی انجام داد.



خوب، هر وقت مساحت دایره رو حساب می کنی یا از اهرم استفاده می کنی، یادی هم از من بکن!

یا اگه چیزی پیدا کردی، فریاد بزن «اورکا!»

ارشمیدس

بعد از سه سال محاصره، رومی ها یک شب شهر را تصرف کردند. فرمانده رومی ها گفته بود: ارشمیدس را زنده دستگیر کنند. اما سربازها او را کشتند!



دستور فرمانده را می دانم، اما از این یکی متنفرم!

ساکت! دارم فکر می کنم!

رومی ها می گفتند من با استفاده از آینه های بزرگ کشتی های آن ها را آتش زدم! نکته واقعا این کارو کرده ام. عجب مخی دارم!



خیلی جالبه!

آهای، این نامردیه!